

壽星公煉奶衛生強種

瑞記行



香港中原洋行

體生肌育
嬰之妙品

常備結婚禮服 婚紗球租 紗球租 價影結 婚相借 用免費

昌天

最

自來水

火 日

大

減

價

電話 一六六
電報 六七八

電話 一六六
電報 六七八

和昌影相中秋大減價

滿面春風
映放日即
劇情 愛情 悲劇
胡蝶夫人
映放日即
劇情 愛情 悲劇
胡蝶夫人

胡蝶夫人
映放日即
劇情 愛情 悲劇
胡蝶夫人

本港唯一正式橙花酒
入口芬芳 飲後甘涼
本港之橙花酒，乃採用正式地道鮮明橙花釀製而成，氣味醇濃，與市上之用人工較成者，大有差別，欲判真偽，可將本號之橙花酒，與別家所製者，同時飲之，自能辨別優劣也。
此酒在永樂街一零九號
黃廣善堂總批發（電話二五八八）

連卡喇佛西餐室
啓事
啓者本餐室素來食品精良地方清潔招呼妥當久已名馳遠近有口皆碑茲更從新整頓大加刷新對於食品精益求精務求顧客滿意爲止倘荷垂顧極表歡迎
連卡喇佛西餐室謹啓

黃博濟
專治乳瘡陰疽疔毒
新法治療不用穿藥線已獲奇效不復發立止此藥水能殺菌止痛
醫務所大馬路二二二號分所上海路一七八號及澳門新馬路三十九號

百昌堂
珠珀猴衣散
請認仙猴商標
治驚風發熱夜啼
吐奶馬牙鎖喉等症
廣州一德路
香港南行街
各處藥店均有代售

奮鬥方能圖存
大眾提倡國貨
方算是有志氣
奮鬥方能圖存
大眾提倡國貨
方算是有志氣

未見何可
廣州醫學博士
內傷咳嗽吐血
肺癆可畏
肺癆可畏
肺癆可畏

華記洋服店
遷往彌敦道三百一十九號
擴充減價諸君光顧請移玉步

肅清痔患
肅清痔患
肅清痔患

盧覺非先生
專治婦科
婦科
婦科

肺癆可畏
肺癆可畏
肺癆可畏

愛魔毒手
（十二）火柴梗
愛魔毒手
（十二）火柴梗

國貨紅金龍香煙
附設於敝公司各義學內
國貨紅金龍香煙
附設於敝公司各義學內

緊要新聞
湘南共匪竄桂聲中
桂省注意化「三」工作
防共匪利用孫民擾亂
着令黃雲雲嚴密防範

二十對新夫婦
宜室宜家樂天倫
諸生心願院長意滿
渡口市婦女救濟院，第十一、十二兩期，共計二十對新夫婦，已於昨日舉行結婚典禮，由院長主婚，各賓致詞，場面熱鬧，諸生均極滿意。

古樹作怪
砍伐即召災禍
鄉愚迷信其說
（廣東）近日通信本縣城東，有一古樹，樹身極大，樹皮極厚，樹下有一小廟，鄉民迷信，謂古樹作怪，砍伐即召災禍，故不敢砍伐。近有鄉愚，欲砍伐此樹，以作建築之用，結果召來災禍，鄉民大受驚嚇，遂不敢再砍。

番禺長崗鄉之家庭慘變
有妻妾而家不能齊者至可慮
番禺長崗鄉，有一家庭，有妻妾而家不能齊，結果發生慘變。據悉，該家庭有妻妾，妻妾不和，互相嫉妒，結果發生爭鬥，甚至動刀動槍，造成慘劇。此事在鄉間引起極大震動，人們紛紛勸導，謂有妻妾而家不能齊者，至可慮也。

桂師晦舞弊案
李仙根返粵後始着手判辦
桂師晦舞弊案，李仙根返粵後始着手判辦。據悉，李仙根在粵期間，曾調查此案，並收集大量證據。返粵後，即着手判辦，目前案件正在審理中。

東北國權盡喪
傀儡背後之操縱人物
東北國權盡喪，傀儡背後之操縱人物。據悉，東北國權盡喪，傀儡背後之操縱人物，係某國之某官員，該官員在東北期間，曾操縱傀儡，使東北國權盡喪。

殺菌馳名
殺菌馳名
殺菌馳名

嘉定發現韓瓶
係軍士用爲盛水
嘉定發現韓瓶，係軍士用爲盛水。據悉，嘉定發現韓瓶，係軍士用爲盛水，瓶內有韓瓶，瓶內有韓瓶，瓶內有韓瓶。

西康的葬儀
鳥獸食食盡爲吉祥
西康的葬儀，鳥獸食食盡爲吉祥。據悉，西康的葬儀，鳥獸食食盡爲吉祥，葬儀時，鳥獸食食盡爲吉祥，葬儀時，鳥獸食食盡爲吉祥。

香港
香港
香港

廣東
廣東
廣東

福建
福建
福建

浙江
浙江
浙江

江西
江西
江西

國貨紅金龍香煙。
各勞工免費夜學。附設於敝公

司各義學內。



蘇俄之行

雷警東譯

福爾女士是在商業上有名的女人；她到蘇俄是有着商業上的任務的。這理，她把她所得的俄國裡的生活的印象寫下來。她的意見是比較的有價值，因為它沒有政治的或其它的偏見參雜着，同時，還可以對那些歡喜接受「布爾斯維克主義」的青年人作一當頭棒。

——（原稿者。）

我離開英國，坐在一隻難堪的郵船，搭客的大部份是共黨的人。到了列寧格勒，未嘗給遣發去移徙所之前兩個把鐘頭，我們並不是留在「所想旅館」，像我們起初的意欲一樣，却是留在國口裡等候着。

我們很覺詫異，因為我們一共三十人，祇得兩個房子來納客：十五個男人，在一個，十五個女人在一個。

早上八點三十分，我們吃早餐了。那是黑麵包，咖啡和兩隻雞蛋，可是，還不多每個人都有一隻，是壞了的。吃了之後，一直到下午四點三十分才吃第二次。我相信，在英國的人，

得到這樣美麗的常服，可是從來沒有得過。

我去訪尋從前我們的幾個代理，我發覺他們的大部份不是流竄到西伯利亞便在監禁着，途中我所發現的食慾，真是從所未見。許多屋子是沒有窗牖的。孩子們是瘦弱而貪血的，穿的是破敗的衣服。

我很想去觀光觀光那著名的公共農場，所以我把火車公去厄治尼那村去散步。旅程是一個惡夢。對於誠實，嚴的經驗，這還是最「第一次」似乎够味的一次。「清潔」裡包在蘇俄的五年計劃裡包括着。許多地面是沒有種植

的酒店的浴間是沒有鎖和門門的，同時，沒有幾所睡房是有自來水裝置着。這顯然的見得那是一個國家忽忙地想在短促的幾年內完成了別國多年的建設。

以英國的生活程度看來，我個人覺得住在蘇俄似乎並不有趣。根據我自己個人的意見，俄國的革命並沒有得着最低限度的成功。原因是：第一，那人的特別的脾性；第二，俄國的一百萬方里強的面積上面所實行的經濟理論而話，直到現在，仍是極度的紛亂。

原文刊在五月號的 *Time Magazine* 雜誌。譯者

愛魔毒手

(一)
(式)
(二)
懺生

他小弟的老婆。聞知這

(十二) 火柴梗

在一間很華麗的會客廳中。富翁雲綾的嬌笑地望着他的女兒雲綾說道：「不到一天的工夫，已經打破了幾千里的長途了。這也算是旅行中的快事。你打算立刻去找擊手麼？」雲綾霞伸了一伸腰道：「我因倦得很，還是先休息一会儿罷。」雲綾道：「你的婚禮決定要在這裡舉行麼？我並沒有一定的意思要阻止你，但是這也何必要看一個過報紙呢？見有此地有一個對於婚姻頗成破壞的匪徒這一件事麼？這又何必在這樣的地方，來舉行這樣大禮。」雲綾道：「我並沒有決心舉行，一切都正在這樣互相討論着。但在火爐旁邊却坐着一位中年的婦人低着頭，祇閱看他的報紙。把那兩張報紙翻了又翻，似乎在這裏有什麼可觀的，而旁邊人的說話，都沒有一句可以聽得的。」般，父女兩人也並不以這個婦人為意。一面繼續地他們關於擊手個人品格可羨處的討論。這麼一個談話，最少也耗費了十五分鐘，但是究竟還是依從了雲綾的社會。其實呢這也是現代社會的一個特徵。男女的爭持，無論是夫要還是父女，究竟是女的佔勝力的多呢。關於此事的討論，已經有了個消息。屬他的丈夫道：「爾大哥，先前的不用學做工夫。現在他天所得的利，比爾一年所得的，還要多。」爾兄真的不中用的。他的丈夫，經了這一番的熬煎，便跑到他大哥家裏去，請教用何法子，能得到這樣大的入息。他哥哥說：「我是給衙門裏面的，僕人是給衙門裏面的，僕人問我道：『你為何許久不修築木桶？』」爾兄問我道：『磨着利器呢。我說：『王欲蕩其事，必先利其器』。」他哥哥便把他所經過的情形，一五一十的告訴他，他很留神的，一一的記着。經了一個多月的

代還人

(四)
影虹

不肯必留的。須知這樣的冒險，實在不能爲人生增高什麼價值。反轉使許多方面都不甚良好的影響。其實這又何必呢。他們父女

崇崇與飛燕別後。歸至新雅酒店。獨坐於六十六號室中。默念今夕何夕。遇此繁華。則臥玉溫香抱滿懷。真同錦繡。寔在不遠。思之思之。不禁綺思盈室。驟聞鈴鐺。定是夜行。所語人間良夜。不禁復靜。天上美人來不來之句。

沒有耳朵的豬首

—

憤然曰。此爲余之居室。汝何惡作劇。貿然闖入。究欲胡爲。況余則汝絕無感情。雖有夫婦之名。而無夫

道根情種

香飲 57

之。竟以握手之禮送。卷轅不敢拒。即放諸賓。謂彼此所居甚遠。胡人不臨存吾家。並書問亦置不報。

四小姐愈嫻獨自理室出。笑謂陳城曰。吾師適來爲督局整理田賦。搭歲收以圖建設。咸皆稅以紓民隱。茲事體大。郡國利病之所係也。公憐私私。朝夕勸導。一切友其言之錄也。

以故出而彼卷轅應對。中有所激。不自覺其言之鋒芒也。

春梅睹二人狀。亟爲介紹姓名。蓋以預節。謂曰。是則蓋局長之不馴之意氣。連轅故受其聲。答曰。吾平兩方不馴之意氣。吾平相遭。殊失敬識。爲罪多矣。

真上殿繡旗。三五牌也。僅餘一枝。卒施以暴客。另於袖中出小合。取於二枝。上殿繡旗。三五牌也。僅餘一枝。卒施以暴客。另於袖中出小合。取於二枝。

他臨出門的時候。又問道。一頭重。一頭輕。僕人聽了。報告太爺。太爺又着差役把他的右耳夾割下。塞他出去。他回到家裏的時候。他媽很奇異的問道。有沒有豬鬃。他丈夫回答說。

| | |
|--|--|
| <h2 style="text-align: center;">殺菌馳名</h2> <p>香港威靈頓街一百零七號。五洲藥行 各埠分設。老幼知名。精製傳驗花柳白濁各症 瘡毒。無論新舊。一經服此。無不立見奇效。 凡患此症者。幸勿自誤。早為治之。庶幾全愈。 此藥水。乃係由名醫精心研製。功效如神。 求購者。請認明商標。庶不致誤。</p> | <h2 style="text-align: center;">樂陶陶酒家</h2> <h3 style="text-align: center;">慶祝中秋大贈品</h3> <p>歲月催人老。年年秋意好。人生若夢。轉眼即逝。故應及時行樂。莫負良辰美景。本酒家為慶祝中秋佳節。特於即日起。加送大禮。以酬謝諸君之厚愛。凡光顧諸君。均可獲贈精美禮品一份。數量有限。送完即止。特此公告。</p> <ul style="list-style-type: none"> 三十元者贈送燒乳豬一只 廿五元者贈送燒鴨脚十只 二十元者贈送白灼石斑一條 十五元者贈送八寶什錦雞一只 十元者贈送炒蟹及炒蝦二只 五元者贈送靚肉盤二只 |
| <h2 style="text-align: center;">癰廢保障</h2> <p>弟患是足紅腫疼痛非常。行止維艱。數年纏綿。近尤加重。飲食不思。夜難安寐。中西醫調治。均無效。聞貴醫生施以針灸。術顯捷效。特為鳴謝。期間使體健步如常。人感德之餘。當必加倍奉還。此佈。</p> <p>先生寓：福道中三十三至三十二號二樓 電話：二六九一二號 香港必打街一十四號瑪勝記學純恭頌</p> | <h2 style="text-align: center;">罐庄奶油麥精餅</h2> <h3 style="text-align: center;">價錢廉味道高每罐九毫馬寶山啓</h3> <p>張雲飛中央國貨館發起人老親 理理症補丸專治多年老弱 正核痛症癩癧血虛白帶 一瓶見效一元特為在 止毒丸上環大馬路二二三號</p> |

香港北街 華星藥局 創製特效

熱癰粉 即搽即謝 即止痛養 爛耳散

香港總代理 英國英約局 南約粉 天通中 華生茶莊 威靈頓街 亞細亞號
廣州總代理 吳和振 光復南 大馬路 泰隆莊 財源街 友蘭軒茶莊 十八甫 德發茶莊 每色壹毫

金山 龍山 佛山 省港澳輪船公司 太古洋行 輪船每日

星期一二四六晨早八點上省
星期一二四六晨早八點返港
星期三五晨早八點上省
星期三四六晨早八點返港
星期一二四六晚十點上省
星期一二四六晚十點返港
星期一二四六晚十點上省
星期一二四六晚十點返港

開省港時 往來一覽表

越南梘行所製條梘并梘各式梘皆用上等材料製成並無劣質攪雜其間是以梘質異常精良結實耐用而且久藏不變去污垢格外迅速不壞衣服之虞用之沐浴盥台衛生况復價廉物美久已馳名安南一帶諸君

入

蟲行蟻咬三十六種

紅雲血癬

中藥良方
係無錯

瑞泰 禮拜一
一三三四下午兩點往澳星期二
上午八點往澳
下午四點返港
瑞安 半夜三點返港
下午五點半往澳星期三
上午九點返港
下午四點半返港
民國廿三年九月九日
省港澳輪船公司
太古洋行 同啓

賜顧請認明本行美人嘜發行零沽皆大歡迎
電話三三八八三
康樂道中一四三號越南梘行

鼻洲冠洪

嚴守衛生

各處名醫介紹



種原素能使人體魄強壯肌肉充
實四肢有力
切勿冒險嘗
試下等劣奶祇
用脂肪特富之
鷹唼煉乳哺兒



鷹唼煉乳哺兒

鷹唼牛奶奶質之純潔滋養之

白 瑞 鼻 鼻 專 淋 噴
沾 淵 涕 流 君 淋 噴

充足品質之高尙無與比倫奶
質始終如一最爲可靠以品質
而比其價算爲最廉

丸墨
紅花膏
外科
唯我
丸痔

預 告

中華百貨公司週年紀念

大贈品

由九月十五日起至九月十七日止 三天

各樓廉價部貨物 均有贈品

新 生 活 儲 金

有活期存款之方便 又可定期存款之利率

香港德輔道中嘉華儲蓄銀行有限公司啓

香 港 新 聞

颶風現在港外二百里

今日下午將有暴風雨

本港行政費預算案

定例局昨已首次通過

輔政司對預算案之解釋

三友毛巾樓

特價三元

門市部：香港蘇杭街

一九三五年行政費預算案表

| （分項） | （預算數） |
|---------|--------------|
| 香港總督 | 一十六萬三千六百四十四元 |
| 輔政司及行政費 | 三十三萬三千九百九十四元 |
| 華民政務司署 | 一十五萬三千九百九十四元 |
| 政府秘書處 | 二十七萬四千七百七十九元 |
| 北約理民府 | 九萬六千四百三十三元 |
| 南約理民府 | 四萬五千五百三十三元 |
| 郵務司署 | 五十二萬零三百七十九元 |
| 無線電費 | 一十八萬零三百七十九元 |
| 海關 | 四十二萬二千五百五十五元 |
| 港務局 | 三十三萬二千五百五十五元 |
| 航空費 | 七萬零九百九十九元 |
| 天文台 | 七萬零九百九十九元 |
| 滅火局 | 七萬零九百九十九元 |
| 警察司署 | 五萬四千三百六十六元 |
| 政府律師署 | 五萬四千三百六十六元 |
| 田土廳 | 七萬四千三百六十六元 |
| 九龍裁判署 | 一十一萬一千零四十二元 |
| 九龍裁判署 | 四萬六千四百七十二元 |

偷水箱蓋判監三月

偷水者，今晨被巡捕巡邏隊發現，判監三月。

月與餅之新解

月餅之新解，月餅之新解，月餅之新解。

學 校 消 息

學校消息，學校消息，學校消息。

梅峯個人畫展消息

梅峯個人畫展消息，梅峯個人畫展消息。

西人乘車遇險

西人乘車遇險，西人乘車遇險。

秋節送禮珍品

秋節送禮珍品，秋節送禮珍品。

外國童子

外國童子，外國童子。

眼科能手

眼科能手，眼科能手。

咳血垂危

咳血垂危，咳血垂危。

二道香積廚素食館

二道香積廚素食館，二道香積廚素食館。

五龍一虎酒

五龍一虎酒，五龍一虎酒。

本報特約侯曜先生為副刊撰述

本報特約侯曜先生為副刊撰述，本報特約侯曜先生為副刊撰述。

在「市聲」發表小說

在「市聲」發表小說，在「市聲」發表小說。

本報特約侯曜先生為副刊撰述

本報特約侯曜先生為副刊撰述，本報特約侯曜先生為副刊撰述。

新嘉坡茶市

新嘉坡茶市，新嘉坡茶市。

月圓丸

月圓丸，月圓丸。

腳氣良藥

腳氣良藥，腳氣良藥。

厚真

厚真，厚真。

梁國英染洗考起

梁國英染洗考起，梁國英染洗考起。

本報特約侯曜先生為副刊撰述

本報特約侯曜先生為副刊撰述，本報特約侯曜先生為副刊撰述。